



**AT51046**  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, CHODZIK**  
**INSTRUCTION MANUAL, ROLLATOR**



**PL**

**PL**

Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała.

**UWAGA:** Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń powstałych podczas przewozu. W przypadku zauważenia takich uszkodzeń, NIE WOLNO używać produktu. Więcej informacji u sprzedawcy.

#### **DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW**

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

#### **ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA**

Produkt jest przeznaczony do wsparcia podczas przemieszczania się osób o ograniczonej zdolności chodzenia. Chodzik rehabilitacyjny jest zaprojektowany dla jednej osoby. Produkt znajdzie zastosowanie w przypadku:

- Trening równowagi: Chodzik rehabilitacyjny umożliwia pacjentom ćwiczenie utrzymania równowagi, co jest istotne w procesie rehabilitacji po urazach lub zaburzeniach neurologicznych.
- Utrzymywanie postawy ciała: Pacjenci mogą korzystać z chodzika rehabilitacyjnego do treningu poprawnej postawy ciała, co jest ważne zwłaszcza dla osób z wadami postawy lub problemami z utrzymaniem stabilności ciała.
- Poprawa koordynacji ruchowej: Ćwiczenia wykonywane przy użyciu chodzika rehabilitacyjnego mogą pomóc w poprawie koordynacji ruchowej i kontroli nad ruchami, co jest istotne dla osób z zaburzeniami neurologicznymi.
- Wspomaganie rehabilitacji po urazach: Chodzik rehabilitacyjny może być stosowany w procesie rehabilitacji po urazach kończyn dolnych, pomagając pacjentom stopniowo odzyskiwać sprawność ruchową.
- Zwiększanie niezależności: Dla niektórych pacjentów chodzik rehabilitacyjny może być narzędziem do zwiększenia niezależności w codziennym życiu, umożliwiając samodzielne poruszanie się.

#### **PRZECIWWSKAZANIA**

Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

- Osoby z poważnymi problemami ze stabilnością kręgosłupa lub urazami kręgosłupa mogą być niewłaściwymi kandydatami do korzystania z chodzika rehabilitacyjnego, ponieważ może to zwiększyć ryzyko dalszych urazów.
- U osób z niekontrolowanymi drgawkami lub padaczką stosowanie chodzika rehabilitacyjnego może być niebezpieczne zarówno dla pacjenta, jak i dla osób wokół niego.
- U osób z bardzo ograniczoną siłą mięśniową korzystanie z chodzika rehabilitacyjnego może być trudne lub nieskuteczne. W takich przypadkach konieczne może być inne podejście do rehabilitacji, na przykład terapia manualna lub Ćwiczenia wspomagające siłę mięśniową.
- U pacjentów z poważnymi zaburzeniami równowagi stosowanie chodzika może być niebezpieczne, ponieważ może zwiększyć ryzyko upadków i dalszych urazów.

#### **SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH**

Chodzik, uchwyt na laskę, torba, instrukcja obsługi

#### **CECHY**

- alumiowa rama
- koła z gumową oponą
- łatwy w składaniu
- hamulce postojowe
- torba na zakupy
- regulowana wysokość uchwytów(6 poziomów)

**UWAGA:** Dla zwiększenia widoczności produkt został oznakowany taśmami odbłaskowymi – nie należy ich usuwać ani uszkadzać.

#### **PARAMETRY TECHNICZNE**

Rozmiar siedziska: 46x25cm

Wysokość siedziska: 55cm

#### **Rozmiar rozłożonego chodzika:**

Szerokość: 63cm

Głębokość całkowita: 70cm

Regulowana wysokość uchwytu: 81-93cm

Rozmiar kół: 8" PP/PU

Waga: 6,6 kg

Waga z torbą: 7 kg

Maksymalne obciążenie: 136kg

obciążenie torby na zakupy: 5kg

**UWAGA!** POSZCZEGÓLNE WYMIARY PRODUKTU MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W GRANICACH +-2CM



Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

**UWAGA:**

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregoś z poniżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

**UWAGA:**

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

**OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA CHODZIKA**

**Używanie chodzika:** Chodzik należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do obrażeń.

**Stabilność:** Zawsze upewnij się, że wszystkie nóżki chodzika dotykają podłoża i są stabilne przed rozpoczęciem chodzenia. Chodzenie na nierównym podłożu lub pochylonym terenie może być niebezpieczne.

**Używanie na schodach:** Chodzik nie jest przeznaczony do używania na schodach. Przed wejściem lub zejściem ze schodów należy skorzystać z innych pomocy lub poprosić o pomoc.

**Maksymalne obciążenie:** Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia wskazanego przez producenta. Przeciążenie chodzika może prowadzić do jego uszkodzenia i zwiększyć ryzyko wypadku.

**Transport:** Zawsze upewnij się, że chodzik jest odpowiednio złożony lub zabezpieczony podczas transportu.

**Regularne przeglądy:** Przed każdym użyciem sprawdź chodzik pod kątem uszkodzeń, poluzowanych śrub czy innych nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, zaprzestań używania chodzika i skontaktuj się z serwisem.

**Uwaga!** Chodzik nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się chodzikiem ani go używać bez nadzoru osoby dorosłej.

**Zwróć uwagę na otoczenie:** Unikaj używania chodzika w miejscach o śliskiej, mokrej lub nierównej nawierzchni. Przedmioty na drodze mogą spowodować potknięcie się i upadek.

**Uwaga!**

1. Gdy chodzik rehabilitacyjny nie jest używany, należy upewnić się, że włączony jest hamulec postojowy.
2. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie koła są dokręcone, sprawdź działanie hamulca.
3. Sprawdź, czy przycisk regulacji wysokości jest zablokowany
4. Upewnij się, że chodzik jest całkowicie rozłożony.
5. Podczas korzystania z chodzika należy zwracać uwagę na otoczenie.
6. Nie wkładaj dłoni w miejsce składania chodzika, aby uniknąć uszczyknięcia.
7. Nie pozwól sobie upaść na siedzisko chodzika, ale zawsze siadaj powoli na siedzisku w wygodnej pozycji i w razie potrzeby poproś innych o pomoc.
8. Nie zawieszaj żadnych przedmiotów na dźwigni hamulca lub uchwycie. Może to wpłynąć na działanie hamulca lub stabilność chodzika.
9. Nie stawaj na chodziku rehabilitacyjnym.
10. Upewnij się, że oba uchwyty są ustawione na tej samej wysokości.

**UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.**



## MONTAŻ CHODZIKA

Rysunek 1 przedstawia chodzik przed złożeniem.

Jak pokazano na rysunku 2 przednie koła trzeba przymocować za pomocą śrub radełkowanych.



Rys 1



Rys 2

Podnieś tylną rurę, jak pokazano poniżej i zabezpiecz nogi za pomocą zatrzasku sprężynowego. Należy zawsze upewnić się, że sprężynowy zatrzask blokuje się we właściwej pozycji.



## HAMULCE

Regulacja hamulca odbywa się w następujący sposób:

Obróć śrubę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć naprężenie, a następnie zablokuj nakrętkę regulacyjną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przytrzymując śrubę regulacyjną nieruchomo.



## OBSŁUGA HAMULCÓW

Pociągnij dźwignię hamulca w górę, aby spowolnić.

Naciśnij dźwignię hamulca w dół, aby zablokować tylne koła, pociągnij dźwignię hamulca w górę, aby zwolnić blokadę.

Pamiętaj, by stosować hamulce postojowe, gdy zamierzasz usiąść na siedzisku chodzika rehabilitacyjnego.



## REGULACJA WYSOKOŚCI

Uchwyty można podnieść lub obniżyć, aby dostosować ich wysokość do potrzeb użytkownika.

Aby wyregulować wysokość uchwytów, naciśnij przycisk regulacji wysokości. Podnieś lub opuść uchwyty do żądanej wysokości użytkownika. Usłyszysz kliknięcie, gdy uchwyt zablokuje się w jednej z pozycji regulacji wysokości.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE OBA UCHWYTY ZNAJDUJĄ SIĘ NA TEJ SAMEJ WYSOKOŚCI.**

**NIE NALEŻY UŻYWAĆ CHODZIKA, JEŚLI UCHWYTY NIE ZOSTANĄ ZABLOKOWANE W JEDNEJ Z POZYCJI REGULACJI WYSOKOŚCI.**

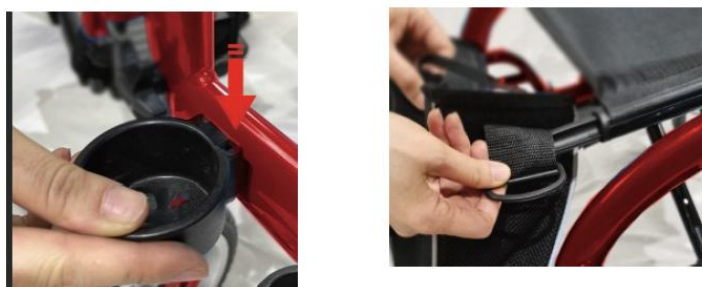


## ROZKŁADANIE I SKŁADANIE

Przytrzymaj obie strony siedziska i pchnij je w dół, aż chodzik rehabilitacyjny całkowicie się rozłoży. Aby złożyć chodzik rehabilitacyjny pociągnij pasek przy siedzisku w górę.



## MOCOWANIE TORBY ORAZ UCHWYTU NA LASKĘ



## CZYSZCZENIE

Chodzik rehabilitacyjny można czyścić wilgotną szmatką lub gąbką i ciepłą wodą z mydłem. W razie potrzeby można użyć domowych antybakteryjnych środków do czyszczenia powierzchni. Należy uważać, aby nie pozostawić resztek środka czyszczącego na uchwytach lub siedzisku, co może spowodować, że będą one śliskie podczas użytkowania. Nie należy używać skrobaczek ani skrobaków, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę powierzchni.

## KONSERWACJA

Z biegiem czasu linki hamulcowe mogą ulec rozciągnięciu i jeśli nie można dokonać dalszej regulacji, należy je wymienić. Podczas wymiany linek hamulcowych należy skorzystać z pomocy sprzedawcy. Przed każdym użyciem chodzika rehabilitacyjnego należy sprawdzić, czy kółka są dobrze zamocowane. Należy również sprawdzić, czy hamulce działają prawidłowo, a uchwyty i pokrętła są zabezpieczone.

Jeśli jakkolwiek część chodzika rehabilitacyjnego wydaje się luźna lub niepewna, należy zaprzestać jej używania do czasu sprawdzenia przez autoryzowanego sprzedawcę.

Poniżej przedstawiono harmonogram konserwacji:

Co tydzień

- Sprawdź, czy hamulec działa prawidłowo
- Sprawdź wszystkie koła i elementy chodzika pod kątem poluzowanych śrub, nakrętek.

Okresowo

- Sprawdź uchwyty pod kątem zużycia
- Sprawdź, czy śruby ramy są zabezpieczone
- Sprawdź, czy śruby przedniej i tylnej osi są dobrze dokręcone.
- Sprawdź opony pod kątem zużycia lub pęknięć

Rocznie

- Koła - Łożyska
- Uchwyty - Pokrętła
- Linki hamulcowe - Dźwignia

Regularnie sprawdzaj czy wszystkie koła i mechanizm składania działają prawidłowo i czy wszystkie koła poruszają się swobodnie. Zwróć szczególną uwagę na przednie koła, upewniając się, że obracają się swobodnie i bez przeszkód oraz że są bezpiecznie przymocowane do ramy.

**Uwaga:** Nie montuj żadnych części ani akcesoriów do swojego chodzika wyprodukowanych przez inną firmę. Spowoduje to unieważnienie gwarancji i może poważnie zagrozić Twojemu bezpieczeństwu. Sugerujemy codzienną kontrolę wzrokową chodzika, w celu sprawdzania, czy wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone, a chodzik i jego elementy nie posiadają żadnych uszkodzeń.

## PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## UTYLIZACJA

Po wycofaniu wyrobu z eksploatacji wyrób medyczny można zutylizować jak zwykły odpad komunalny. W celu jego odpowiedniej utylizacji, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem lub najbliższym punktem zbiórki odpadów, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo zutylizować produkt. Działając zgodnie z lokalnymi przepisami, pomagasz chronić środowisko naturalne.

EN

Thank you for purchasing our product. Please read this user manual carefully before using the product. Do not use the product before fully understanding this manual. If you do not understand any warnings, notices, or recommendations, please contact a healthcare professional or the seller to avoid product damage or personal injury.

**WARNING:** Check all parts for damage that may have occurred during transportation. If such damage is noticed, DO NOT use the product. For more information, contact the seller.

#### **TARGET PATIENT GROUP**

The product is intended for individuals with diseases, dysfunctions, or injuries requiring treatment, rehabilitation, or compensation (refer to the section on product use in this user manual). The product can be purchased by the user independently or based on the recommendation of a doctor, therapist, or other specialist. In both cases, consider the available sizes, necessary functions, product variants, indications, contraindications, and the information provided by the manufacturer.

#### **APPLICATION/INDICATIONS**

The product is designed to support individuals with limited walking ability. The rehabilitation rollator is intended for one person and can be used for:

**Balance Training:** The rollator allows patients to practice balance, which is crucial in rehabilitation after injuries or neurological disorders.

**Posture Maintenance:** Patients can use the rollator to train proper posture, important for individuals with posture issues or stability problems.

**Improving Motor Coordination:** Exercises performed with the rollator can help improve motor coordination and control, which is important for those with neurological disorders.

**Supporting Rehabilitation After Injuries:** The rollator can be used in the rehabilitation process after lower limb injuries, helping patients gradually regain mobility.

**Increasing Independence:** For some patients, the rollator may serve as a tool to increase independence in daily life, allowing for self-mobility.

#### **CONTRAINDICATIONS**

Physical or mental limitations (e.g., vision impairment) that prevent safe handling of the product.

Individuals with severe spinal stability issues or spinal injuries may not be suitable candidates for using the rollator, as it may increase the risk of further injury.

Using the rollator can be dangerous for individuals with uncontrolled seizures or epilepsy, both for the patient and others around them.

Using the rollator might be difficult or ineffective for individuals with severely limited muscle strength. In such cases, alternative rehabilitation methods, such as manual therapy or muscle-strengthening exercises, may be necessary.

For patients with severe balance disorders, using the rollator may be dangerous as it could increase the risk of falls and further injuries.

#### **COMPONENTS**

Rollator, Cane holder, Bag, User manual

#### **FEATURES**

Aluminum frame

Wheels with rubber tires

Easy folding

Parking brakes

Shopping bag

Adjustable handle height (6 levels)

**WARNING:** For increased visibility, the product has been marked with reflective tapes – do not remove or damage them.

#### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Seat size: 46x25 cm

Seat height: 55 cm

Unfolded rollator size:

Width: 63 cm

Total depth: 70 cm

Adjustable handle height: 81-93 cm

Wheel size: 20 cm

Weight: 6/6 kg

Weight with bag: 7 kg

Maximum load capacity: 136 kg

Bag load capacity: 5 kg

NOTE: Individual product dimensions may vary within +/- 2 cm.



This symbol indicates the maximum weight of the user.

#### **WARNING:**

In the event of a "serious incident" related to the product that directly or indirectly led to, could have led to, or may lead to any of the following:

- Death of a patient, user, or another person
- Temporary or permanent deterioration of the health of a patient, user, or another person
- A serious public health threat

Report the "serious incident" to the manufacturer and the competent authority of the member state where the user or patient resides. In Poland, the competent authority is the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices, and Biocidal Products.

#### **CAUTION:**

If pain, allergic reactions, or other concerning symptoms related to the use of the medical device occur, consult a healthcare professional.

#### **WARNINGS FOR USING THE ROLLATOR**

**Using the rollator:** Use the rollator only as intended. Improper use may result in injury.

**Stability:** Always ensure that all rollator legs touch the ground and are stable before walking. Walking on uneven or sloped surfaces can be dangerous.

**Using on stairs:** The rollator is not designed for use on stairs. Use other aids or ask for assistance before ascending or descending stairs.

**Maximum load:** Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer. Overloading the rollator can damage it and increase the risk of accidents.

**Transport:** Ensure that the rollator is properly folded or secured during transport.

**Regular inspections:** Check the rollator for damage, loose screws, or other issues before each use. If any damage is found, stop using the rollator and contact a service center.

**Note:** The rollator is not a toy. Do not allow children to play with or use the rollator without adult supervision.

**Pay attention to the surroundings:** Avoid using the rollator in slippery, wet, or uneven areas. Objects in the path can cause tripping and falls.

**Important notes:**

When the rollator is not in use, ensure that the parking brake is engaged.

Before use, check that all wheels are tightened and the brake functions correctly.

Make sure the height adjustment button is locked.

Ensure the rollator is fully unfolded.

Pay attention to the surroundings while using the rollator.

Do not place hands in the folding area to avoid pinching.

Do not allow yourself to fall onto the rollator's seat. Always sit down slowly and in a comfortable position, asking for assistance if necessary.

Do not hang any objects on the brake lever or handle. This may affect brake function or rollator stability.

Do not stand on the rollator.

Ensure both handles are set to the same height.



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Figure 1 shows the rollator before assembly.



FIG 1.



FIG 2.

As shown in Figure 2, the front wheels must be attached using knurled screws.



## BRAKES

Brake adjustment is done as follows: Turn the adjustment screw counterclockwise to increase tension, then lock the adjustment nut by turning it clockwise while holding the adjustment screw still.



## BRAKE OPERATION

Pull the brake lever up to slow down.

Press the brake lever down to lock the rear wheels, pull the brake lever up to release the lock.

Remember to apply the parking brakes when intending to sit on the rollator's seat.



## HEIGHT ADJUSTMENT

Handles can be raised or lowered to suit the user's needs.

To adjust the handle height, press the height adjustment button. Raise or lower the handles to the desired height for the user. You will hear a click when the handle locks into one of the height adjustment positions.

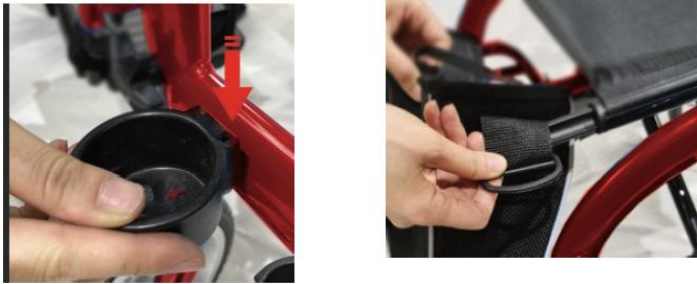


**BEFORE USE, ENSURE THAT BOTH HANDLES ARE SET TO THE SAME HEIGHT.  
DO NOT USE THE ROLLATOR IF THE HANDLES ARE NOT LOCKED IN ONE OF THE HEIGHT ADJUSTMENT POSITIONS.  
UNFOLDING AND FOLDING**

Hold both sides of the seat and push it down until the rollator is fully unfolded. To fold the rollator, pull the strap by the seat upwards.



#### **ATTACHING THE BAG AND CANE HOLDER**



#### **CLEANING**

The rollator can be cleaned with a damp cloth or sponge and warm soapy water. If necessary, use household antibacterial surface cleaners. Be careful not to leave cleaning residue on the handles or seat, as this may make them slippery during use. Do not use scrapers or abrasive tools, as they may damage the surface coating.

#### **MAINTENANCE**

Over time, the brake cables may stretch, and if further adjustment is not possible, they should be replaced. Seek assistance from the seller for brake cable replacement. Before each use of the rollator, ensure that the wheels are securely fastened. Check that the brakes function properly and that the handles and knobs are secure.

If any part of the rollator seems loose or insecure, stop using it until it has been checked by an authorized seller.

#### **Maintenance Schedule:**

Weekly:

- Check that the brakes function properly.
- Check all wheels and components for loose screws and nuts.

Periodically:

- Check the handles for wear.
- Check that the frame screws are secure.
- Check that the front and rear axle screws are tightened.
- Check the tires for wear or cracks.

Annually:

- Wheels - Bearings
- Handles - Knobs
- Brake Cables - Lever

Regularly check that all wheels and the folding mechanism operate properly and that all wheels move freely. Pay special attention to the front wheels, ensuring they rotate freely and without obstruction and are securely attached to the frame.

**Note:** Do not install any parts or accessories on your rollator manufactured by another company. This will void the warranty and may seriously compromise your safety. We recommend daily visual inspections of the rollator to ensure all screws are properly tightened and that the rollator and its components are free of damage.

#### **STORAGE**

Store the product in a dry place, away from direct sunlight.

#### **DISPOSAL**

After retiring the product, it can be disposed of as regular municipal waste. For proper disposal, contact your local authority or the nearest waste collection point to find out how to dispose of the product correctly. By complying with local regulations, you help protect the environment.

## KARTA GWARANCYJNA

Model: .....

Numer Serii: .....

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy: .....

1. Firma AN TAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji AN TAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. AN TAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy AN TAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiecia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.
10. Gwarancją nie są objęte części i elementy podlegające naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, takie jak m.in. koła, opony, nakładki gumowe, bezpieczniki, których zużycie jest następstwem normalnego użytkowania wyrobu. W przypadku akumulatorów okres gwarancji wynosi 6-miesiący.



ANTAR Sp. J.  
03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43  
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30  
www.antar.net  
e-mail:antar@antar.net



Data wydania instrukcji: 04.06.2024

v1-04.06.2024, v2-16.06.2025 v3-05.08.2025 v4-06.10.2025

**WARRANTY CARD**

Model: .....  
Serial number: .....

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller: .....

1. ANTAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.
10. The warranty does not cover parts and components subject to natural wear and tear, such as wheels, tires, rubber pads, fuses, etc., the wear of which results from normal use of the product. The warranty period for batteries is 6 months.



ANTAR Sp. J.  
03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43  
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30  
www.antar.net



Date of issue of the manual: 04.06.2024  
v1-04.06.2024, v2-16.06.2025 v3-05.08.2025 v4-06.10.2025